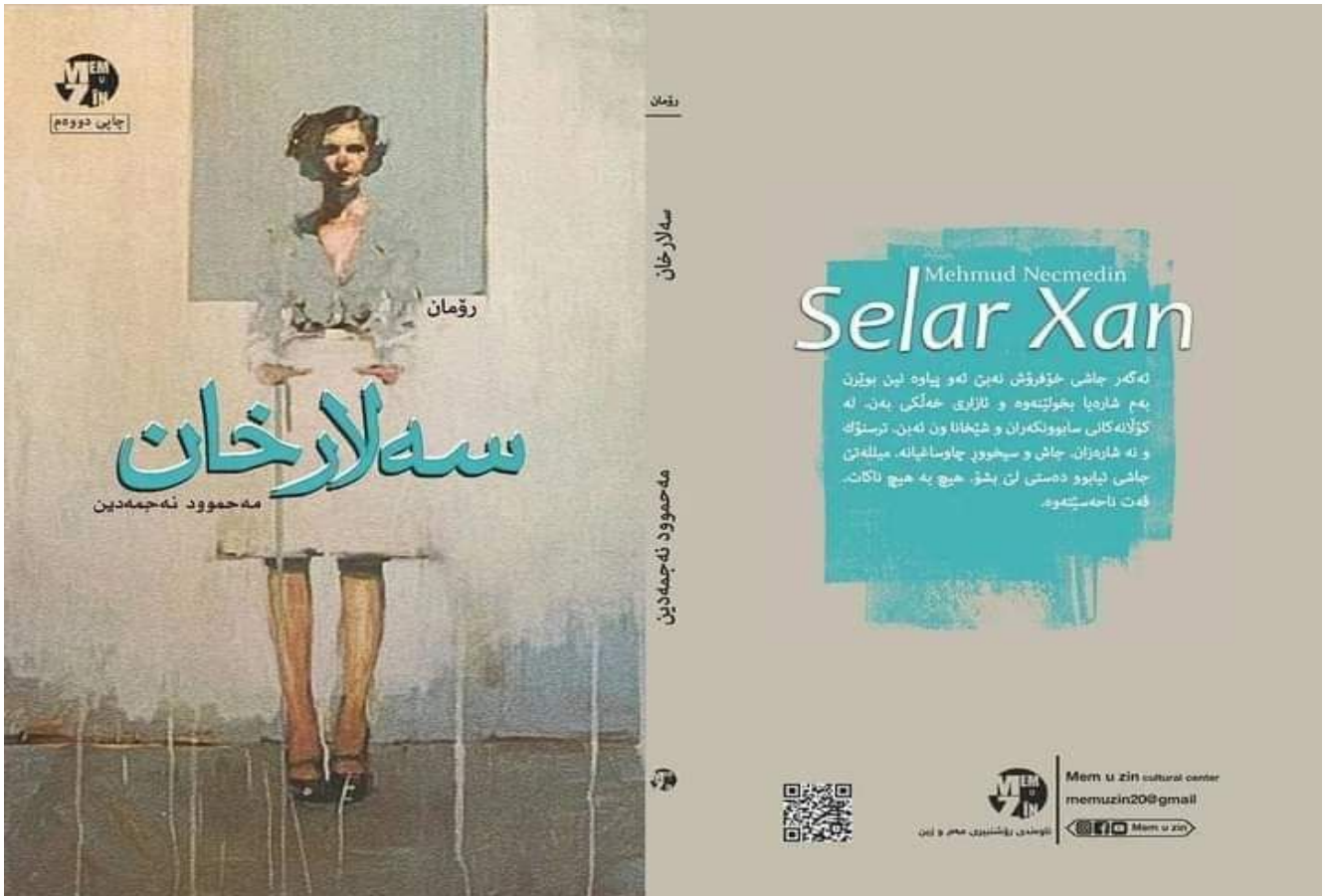


## جينۆلوجيا و گهमेہي ونکردني سہلارخان

عہلي عومہر



۱۷ي ڪانوني دووہم ۲۰۲۳ وتار

ڪلؤمدان و داخراني ڪيشه تهنيا فورم و ديارده نيهه، دهشي له چه مکه جياوازهڪاني ئيسٽاتيڪادا ده رکه وتبيت، به شيوازي جياواز وينهيهڪي له نيو تابلوڪاني رپالدا فهراهه م بڪات، جيگاي خه يالي تيڊا له ق بيت، ئه مهش به تهنيا ئاماژه به دابران و هه سٽکردن به بووني بي ئهوي دي ناکات، به لکوو له بزرکردني يه ڪتردا يه ق ده داته وه، پاشاگه ردانبييه که، بارگرانييه ک دهخاته سه ر

چەمكى ئۇنتۇلۇڭيا، لە ئەگەرى ھەر كرانه وەيەكدا توخنى شوئنگەيەك دەبىت، سەرچەم يەكەكانى لە ھاوكتىشەي بزر بوون و دۆزىنە وەدا يەك دەخات، دەرھاوئىشتەكانى دەكاتە تەوەرئىك، چەند زىاتر بەدوئىدا پاكەيت تەنىاتر و نامۆتر دەبىت، ھەرچەند پالئەرەكانى دۆزىنە وە پتر تەنگەلچنن بە كرانه وە و دۆزىنە وە، ئەوئەندە ترون دەبىت، لەئىو گوماندا بۇ راستىيەك دەگەرئىت، پىي ناگەيت، مەگەر لە رىگاي ئەدەب و دەروشاندنە وەي دەقدا، بە تايبەتەي بە كردهي گىرانه وە لە روماندا، بتوانى لە رىگاي كارەكتەرە وە، ھەندى لە پاشخانى ئەو بەسەرھاتە بەسەر بكاتە وە.

### حەمام لە پەراوئە وە دەگۆرئىت بۇ ناوئەند

رۆمانى "سەلارخان"<sup>1</sup> رۆمانئىكى "مەحمود نەجمەدەين"ە تا ئىستا سىجار چاپ كراو، ئەم رۆمانە لە دوو بەش پىك ھاتو وە، بەشى يەكەم بە يانزە پاژ پۆلئىن كراو، بەشى دووئەم بە ھەشت ناوئىر لە يەكدى دراون. بەشى يەكەم، گىرانه وە بە مۆنۆلۆگە، كەسى يەكەمى تاكى منى بگىرەرە وە بە نۆرە بە شىوازىكى كرنۆلۆژى، رۆدو وەكان دەگىرئە وە، لە كارەكتەرى سەرەكىي سەلارە وە دەست پى دەكات، ئىنجا كارەكتەرى دووئەم ماكۆسان بوى تەواو دەكات، بەم شىوازە بە زنجىرەيى تا كۆتا پاژى يانزە دەروات. بەشى دووئەم لە نۆ ناوئىر دا حىكايتخوانى ھەموو شتزان، لە رىگاي كارەكتەرەكانە وە كردهي گىرانه وە بەردەوامى ھەيە، گرىچن تەژى كراو بە رۆدو وەي جۆراو جۆر، ململانى بە پىي جوولە، لە شوئىن و كاتدا بە شىوازىكى تەرىيى گرىدراو بە دەرخستىن و رىكخستىن رەگەزەكانى ترى رۆمان. گرىچنى يەكەم باس لە چىرۆكى دابرانى دوو دىدار دەكات، بۇ يەكتر دەگەرئىن، يەكتر نادۆزنە وە. گرىچنى دووئەم، چىرۆكى دىدارى سەردەمى مەلىك دەكاتە بنەمايەك بۇ چىرۆكى يەكەم، بە جۆرىك لە جۆرەكان، دەقئاوئىزانى لەتەكدا دروست دەكات. گرىچنى سىيەم، لە سەردەمى شەرى ئىرانە وە دەست پى دەكات، ھەر لەو سالاھەدا كۆتايى دى، پىچەوانەي گرىچنى يەكەم بەردەوام دەبى تا دەگاتە سەردەمى دواي راپەرئىن، واتا ئىستاي ئامادە كە كەسايەتئى سەلار بە مۆنۆلۆژ، لە ھەشت شوئىندا لە

<sup>1</sup> مەحمود نەجمەدەين - سەلارخان رۆمان - چاپخانەي ھوران - تاران - چاپى يەكەم - سال ۲۰۲۱

چاوه پروانى چوونه همامدا، به پرۆسهى فلاشباگ په يتا په يتا به سه رهاته که دهگيرپيته وه. له سه ره تاوه ده لیت "ئاوه که گهرم نابى ئەم بۆيله رانه عادييه" ل ۱۵، له دواچاردا ده لیت "هيچ نيبه دايه گيان خاوليم له بير چووه" ل ۱۳۰. پيداگرى له هه شتت باربوونه وهى همام، ئاماژه يه که دياره، همام له په راويزه وه دهگورپيت بۆ ناوه ند، له گوناھيکى په نهانييه وه بۆ پاکبوونه وه، هه لبت سه لار له په راويزى په يوه ندييه که ئەوينداری، سه تته رى کچيني خوى دۆراندووه، ته واوى داب و نه ريته کانى کۆمه لگا و ئاييني وه ک خاوليبه که له بير کرد، ئايا پرووى خۆشه ويستى خوى بى خاولى پى پۆشته و په رداخ ده کات، کيشه که ئەوه يه، ئەم له ساتيکى پر له خرۆشان و حه زدا، خاوليبه کهى له بير کردووه، پاکيزه يى له که دار بووه، به ديويکى تر دا ئەوه يى بتوانى ئەم نه ينييه په رده پۆش بکات، ته نيا ئەو که سه يه که بۆى دهگه رپيت، ئەويش ماکۆسانى خۆشه ويستى. پيداگرى سه لارخان له دۆزينه وهى ماکۆسان، دريژه دان و گيرانه وهى ئەو له زه ته يه، به شيويه کهى فهرمى هه ولى ئەوه ده دات له چوارچيوه يه کهى کۆمه لايه تى دروستدا ئەو په يوه ندييه نۆژن بکاته وه. سه لار بووه ته بارمته ي هه له يه ک، به ماکۆسان نه بيت نه رزگارى ده بيت، نه راست ده کريته وه و پاک ده بيتته وه، داگه رانى سه لار خۆپاراستنه، فاکته ره کانى مانه وه مه يسه ر ده کات، رهنگدانه وهى شوينگه ي کۆمه لايه تى، پله ي چينايه تى فيگه ريکى ديارى ئەم دلداريبه ن. وا ده که ن له برى خۆ سزادان، گله يى له چاره نووسى خوى نه کات، پشت ئەستور بيت به وهى له سييه رى ئەوينداریدا، نه نه فره ت ليکراوه، نه له په راويزه، نه هه ست به گونا و تاوان ده کات. سووره له سه ر گه ران و له شکاندى ئەو به ره به ستانه ي له ماکۆسان دايده برپيت، ئەوه ي دياره، په يوه نديى سه لار و ماکۆسان قوناغى دلدارى ئاساييان برپوه، پتيان ناوه ته نيو چه مکى ئونتۆلوجييه وه، به بوونى يه کيکيان ئەوى تر ئاماده ده بيت، به ونبوونى يه کيکيان ئەوى تريش ون ده بيت، به هه مان شيوه ش گه رانى يه کيکيان، گه رانى ئەوى تر له ئاميز ده گرى، جگه له يه کتر که سى دیکه نابين. لامارتين له شوينکدا ده لیت "که سيک له به ر ديدى چاوه کانتدا ون ده بيت گيتى له چوارده ورتدا نامينى"،<sup>2</sup> دۆزينه وهى ناخى هه ر يه کيکيان به ديکردنى ئەوى دیکه يه، پاساندن و دۆزينه وهى ئەم په يوه ندييه بى ناکۆکى نابيت، ده رخه و

<sup>2</sup> جورج طرابيشي - انشى ضد الانوثة - دار الطليعة - بيروت - ۱۹۸۴ - ص ۱۳۱

سېئېر و پاشخانى ئەو نەرىت و داكەوتەي لەسەرە، نەوہ لە دوای نەوہ دژ بە ستراکتورى رۇمانسىيەت و راستگويى پەيرەو كراوہ، پىدەچى بە ميراتى مابىتەوہ. ساتەوہختى گەرانى سەلار و ماكۆسان، ھاوشانە بە دەرختن و لەتبون و دابەشبوونى كۆمەلگايەك، جگە لە چاوكيزان بە مادە و بەرژەوہندى، چىتر نىيە. خۆشەويسىتى نابىنن، دەبىت لەنيو ونبووندا بۆى بگەرىت، بىدۆزىتەوہ. مەحمود نەجمەدىن ئەم ئايدفۆنە دەكاتە رېرەويك كۆى رواداوہكانى ترى پيوہ گرى دەدات، رەگەزەكانى ديكە دەكاتە خزمەتى، لە پىناوى كار دەكەن و دەجوولئىنەوہ، بە شيوەيەكى راستەوخۆ، يان نەبىنراو، بە ھىما و بە چەمكى فانتازياوہ تەلبەن كراوہ. رپووكار بە ناخەوہ دەبەسىتى، بە مانايەك نەك مەملانىيەك بەرجەستە ناكات، بەلكو دژەوابوونىك فەراھەم دەكات. كړوكى سارىژكردى دەروونىكى لى دەوہشەيتەوہ، دىەويت بگات بە ئاكامىك، لە زەمەنىكى ھەستەكيدا، ئىستا بە رابردووەوہ و رپووكار بە كانگاوہ، گەران بە دۆزىنەوہ، پەيوەست بگات. ھەر لە سۆنگەي ئەم ھۆكارانەدايە، كردهى گىرانەوہ ھەلدەسىتى بە كۆكردنەوہى وئىنەگەلىكى زۆروبورى كەموكۆرپىيەكانى دەوروشت و باسكردنى تۆپوگرافى گەرەكەكانى سلىمانى، شوين و زەمەن و كەسانى جياواز لەتەك ئاستەكانى گىرانەوہدا ھاوتەرىب دەكات، ئەم ھاوتەرىبىيە لە گىرانەوہدا، بە نۆرە شانەشانى يەك دەپۆن، بە كورتبىرى جارى يەكەم، بەم جۆرە سەلارخان دەناسىن: خوشكى گەورەيە، مامۆستاي ميژووە، پيش بيست سال مالىان لە گەرەكى سابوونكەران بوو، ئىستا لە گەرەكى تووى مەلىكن، كچى جەمالى حاجى جەلالى قەمەرەيە، دايكى ماوہ، تەلارى خوشكى شووى بە سامال كردووە، لە سايەى حزبەوہ لۆرتە، نىشتەجى شارى ھەوليرن، ھەردوو براكەي رەھىل و دىلمان لە ھەندەرانن. جارى دووہم بەم جۆرە ماكۆسان دەناسىن كە ناوى نەپتىيى حزبى ئامانجە، فىرارى عەسكەرىيە، لەتەك ھەلۆ، ئارام و ئازادى ھاوپرئيدا تەنزىمى نەپتىيى شان، چاوەرپى دەكات ئازاد دەفتەرخدمەي تەزويرى بۆ بىنى، دلدارى سەلارخانە، كامەران برا بچووكىيەتى، سۆزان كچى خالۆ عەباسىيەتى، دايكى ماوہ سەرشەقامىن، ئىستا لە گەرەكى سەرچنار نىشتەجىن، ئەم دوو خانەوادىە لەسەر ئەوہ كۆكن ماكۆسان و سەلار ھەرچۆنئى بىت نابىت بەيەك بگەن، ھەر يەكيان بە ئاراستەيەكى جيا كار دەكەن، مالى حاجى جەلالى قەمەرە ھانى

سهلارخان ددهن شوو به مهريوانى ئهنوهرى ههلاو بکات، ئهوى تروش به نيازن که ماکوسان سوزان بينى. ئيشى خيزان ئهوه نييه ويست و خهونى خوى داسهپينى بهسهر نهوهکانيدا، بهلکوو دهبي ريگايهک بدوزيتهوه، خهونهکانيان له ونبوون قووتار بکات، بيکاته سهنتهر و ئامانچ، رهشبردنهوهى ئهم خهونانه، بهلارپيردن و شيواندنى ئهم سهنتهره يهک نايهتهوه لهتهک بچووکردهوهى بههاکانى بهرهوپيشچوونى سهرخانى ئابوورى، شار چهند گهوره بيت، سهنتهر بچووک دهبيتتهوه، داکوکیکردنى سهلار دوزينهوهى سهنتهره، دهنگى نارهبازيى ئهوى دیکهيه، دواندنى ئيتير "بهسه" چاوخهلهتاندن و ونکردنه، گيرانهوهى پرهنسيپه، شانکندنى چپاندنه، ماکوسانه، ههگرى ميژوويهكى پر شکستى و بهيهک نهگهيشتنه، ناموبوونى ئه و شهپوله بهردهواميه که له دوخه جياجياکاندا گينگل ديدات له بهههشتى خهونهوه دهپهريتهوه بو دوزهخى واقع.

### دوخى سيگوشهکان و بهرکهوتنى گههکان

دهبيت چى بهسهر دنيا دا هاتبي، له سى زهمهنى جياوازدا، بنيادى ژيرخان دهجووليت و گهشه دهکات، له بهرامبهردا بنيادى سهرخان له ئاست جووله و گهشهکردندا پاشهکشى دهکات، سهرهتاي دابرايک له پهپرهوکردنى ئازادى پيش خویدا فهراههه دهکات، بيرکردنهويهكى جياواز دروست دهکات، سيبهبرى تاقه ئاسمانىک ناتوانيت له يهک وينه دا کويان بکاتهوه، ئهوهى لهنيوان ئهزموونى ههز و ريسا کومهلايه تيبهکاندا دهگوزرى له دوو ئاسمانى جياوازدا وهک داکوتىک يهق ديداتتهوه، ئاسهوارى لهسهه بهرجهستهکردنى ئهزموونى خهون، ههز و پهيوهنديى ئهوينداردا بهجى دههيايت، ئهههش يهک نايهتهوه لهتهک تيورى بوونگهرايى، کاتى سارتهر له گوتهيهکيدا دهليت "من توم خوشدهويت تو ههقت چيه"، ئايا ئهم چه مکه، دهتوانيت له دنياى روزه لاتدا، ئايدفونى پهيوهنديى ئهويندارى بگوريت، له وقهواره بچووکهى بوى دانراوه، پرزگارى بکات، سهرکيشى و بهدبهختى ئاشقان لهويوه دهست پى دهکات، کاتى دابرا و بهرکهوتن لهگهله و سنوره کومهلايه تيبه دا دهکات، ئه و سانسورانه دهشکينن، که بهسهه دوو دنيا دا، دابهشيان دهکن، پهيوهنديى من و ئهوى دى،

لەوانى تر توخ دەكەنەو. بە جۆرىك لە جۆرەكان، ھەريەكە و بەپىي ئەزمونى  
 تايبەتى خۆي، تىكەلى ئەو ئازادىيە بچووكەى نىوان دوو دالدار دەبىت.  
 پەيوەندىي نىوان دوو كەس بار دەكرى بە چەند ئەگەرىكەو، كە پارادۆكسى  
 لەتەك گەھەورى پەيوەندىي ئەويندارىدا دروست دەكات، ھەلبەت سەرچاوەى  
 ئەم پارادۆكسە، دەبىت پاشخانى چىرۆك و ئەفسانەيەكى مېژووىي لە دوا بىت،  
 ئەگەر لە چىرۆك و ئەفسانەى ئادەم و ھوادا، داگەرانى بۆ بكەين، دەبىنين،  
 ئەگەر لە سەرىكەو درەخت ھۆيك بىت بۆ بەيەك گەيشتنيان، لە سەرىكى  
 ترەو دەبىتە ھۆكارىك كە لە بەھەشتى خۆشەويستى دەريان دەكات. ئەگەر  
 لىرەدا، دالى درەخت مەدلولىك بىت بۆ پۆلنىكردى بەھەشتى ئەويندارى و  
 دۆزەخى ياخييوون، ھەمان تىز و رىسا، لە سەردەمە جياوازەكاندا بە جۆرىكى  
 دىكە دووبارە دەبنەو. ئەوتانى مەحمود نەجمەدين، زىرەكانە سوودى لە  
 پەيوەندىيەكى ئەفسانەيى بىنيو، بە كردەى دەقئاويزان لە پەيوەندىيەكى  
 دلدارىدا، ھەمان ئەزمونمان بۆ دووبارە دەكاتەو، لەبرى درەخت، ھەوز و  
 نافورەكەى مالى باپىرى سەلارى ھىناوئەو، لە ھەزىكى سەرشىتدا ئەزمونە  
 دىرەكەى ئادەم و ھەوا دووبارە دەكەنەو، ئىشى خۆيان دەكەن، بە ھاتتە  
 خوارەوھى دوو دلۆپە خوين، بە رەنگكردى ھەوزەكە، گورزى خۆيان  
 دەوھىشنىن، لە دواى بەركەوتنى نەشئە و ھەزى بەيەكگەيشتنى دوو جەستەى  
 تىنو، لە كردەى دامرکانەو و ساردبوونەو، لىكەوتەى دوو پرسىارى  
 لى دەبىتەو، ئايا دوو دلۆپە خوين سنوورى شكاندى ئەو بەرەستەيە كە  
 جومگەكانى رەوشتى لەسەر ھەلچنراو، يان ئامرازىكى دلرەقە، بە سنوورىكەو  
 گرېمان دەدات، بەھاكانى پەيوەندىي ئەويندارى تىدا لەكەدار دەكات، مافى  
 لايەكى تىدا دەبىتە بارمتەى لايەكەى تر، ئايا جوگرافىاي جەستە، لەتەك  
 مېژووى خەمە پىرۆزەكانى دلدارىدا پارادۆكسى فەراھەم ناكات؟ بە راست و  
 چەپدا پرسىار لەسەر دابەشبوونى سنوورەكانى رەگەزى نىر و مىدا ناكات؟ كە  
 بە ھىچ پىوھرىك لەيەك ناچن، لە دووتوى ترسى مئىنە، لە رەزامەندى نىرینە،  
 ئايا لە ئاشتبوونەو، ھەمىشە دلداران لەژىر فشارى  
 سىكوچكەى ترس، چاوەروانى و گوماندا كۆمەك كراون، ھەرەشەى  
 بەيەكەگەيشتن و رىساكانى چارەنووس، بە لۆژىكىكى تىنەگەيەنراو گەمەى  
 خۆى دەكات. بە ديوتىدا لە سىگۆشەى يەكەمدا، بنكەى سىگۆشە ماكوسان و

سهلارخانه، گۆشه‌ی بهرامبهر بهرکه‌وتن له‌تهک ههردوو لای بنکه‌دا دهکات، له لایه‌که‌وه دایکی ماکۆسان دهیه‌وئیت سۆزانی برازای بۆ ماکۆسان بینیت، له لایه‌کی تره‌وه، کامه‌رانی برا بچووکی ماکۆسان هه‌زی له سۆزانه، ناویری ئاشکرای بکات، سۆزان خۆی بۆ ماکۆسان داناوه، ماکۆسان ههر به‌ته‌مای سه‌لاره، بۆی نادۆزریته‌وه.

روویه‌کی دیکه‌ی سیگۆشه‌که، له‌خانه‌واده‌ی سه‌لاره، به‌هه‌مان شیوه سه‌لار و ماکۆسان بنکه‌ن، به‌ره‌ی دژ به‌مان. کارزانی هاو‌پیی ماکۆسانه که سه‌لاری پیناساندوو، کورپی ئاقتاوی سیحربازه، مامۆستا گیلای هه‌زی شاراوه‌ی بۆ ماکۆسان هه‌یه. ئه‌مانه ههر هه‌موو ده‌یانه‌وئیت سه‌لار شوو به مه‌ریوانی ئه‌نوه‌ری هه‌لاو بکات. ئه‌مه بینجگه له دایکی سه‌لار و ته‌لاری خوشکه بچووکی سه‌لار و سامالی میزدی، پینداگریی ته‌لار له شووکردنی سه‌لار، خۆی له چوارچیوه‌ی سیسته‌می ژنیه‌تی ته‌لار و سروشتی کچینی سه‌لاردا، ده‌بینی. کارین هۆرنی له په‌ندی‌کدا ده‌لیت "کچ پیتش شووکردن ئاوه، له دوا‌ی شووکردن ده‌بیته ئیچ تو ئو"  $h t o -$  به سه‌ریک دژه‌وابوونیک له‌نیوان سیسته‌م و سروشتی ئه‌م دوو خوشکه له خیزانی‌کدا کۆ ده‌کاته‌وه، به سه‌ریکی تر، هه‌موو راکردنیکی سه‌لار به دوا‌ی ماکۆساندا، خۆدۆزینه‌وه نییه له سنووری سیسته‌می‌کدا که هه‌لبژاردی خۆیه‌تی، نه‌ک هه‌لبژاردی ئه‌وه‌ی وه‌ک ژنیک، خۆی له گه‌مه‌ی هاوسه‌ریدا دووباره ده‌کاته‌وه که گیانی ونبوون و دۆزینه‌وه‌ی تیدا نه‌بیته، بیروچ بیت له ئه‌گه‌ره‌کانی چاوه‌روانی خۆره‌په‌کانی به‌یه‌کگه‌یشتن، نایه‌وئیت کیمیا‌ئاسا له په‌یوه‌ندی هاوسه‌ریدا ببیت به یاسا و ریسای بیگیانه‌کانی زانست، ده‌یه‌وئیت سروشت بیت، وه‌ک به‌هه‌شت، نه‌ک دۆزه‌خی ریساکانی واقع.

سیگۆشه‌ی دووهم، بنکه تابه‌ر به‌گ و گۆلچینه، ده‌لیت شوو به ئامۆزا ناکه‌م، به‌ر به‌ست ئامۆزاکه‌ی گۆلچینه، له چوارچیوه‌ی یاساکانی عه‌شایری سالی سییه‌کانی ئه‌وسای حوکمی مه‌لیکیدا. به کوشتنی تابه‌ر به‌گ، ده‌توانی ئابروو، سه‌ره‌به‌ری، بۆ ناو و خیزان و بنه‌ماله‌ی گۆلچین بگێریته‌وه. گۆلچین له په‌یوه‌ندییه‌کی ئه‌فسانه‌یی‌دا، بنه‌مای پاشخانیکه، کاریگه‌ری له‌سه‌ر سه‌لاری سیگۆشه‌ی یه‌که‌مه‌دا هه‌یه، له رووی شوینه‌وه‌ش هاوشیوه‌بوونیک هه‌یه، ئه‌گه‌ر

لاى سەلار ھەوزەكەى مالى باپپىرە، رەنگ كرابىت بە دوو دلۆپە خوین، لىرەدا نافورەكەى مالى تايەربەگە، وینەى تاوانى كوشىتنى گولچىنى ھەلگرتوۋە، لە تابلۆى سەردەمە جىاوازەكاندا، لە گەلەرىبەكى دىكەدا، بە جۇرىكى تر، رەنگدانەوہى دەبىت.

سىگۆشەى سىيەم بىكەى سۆبىكىت ھەردوۋ كارەكتەرى برزوۋ و خوناۋە، ئۆبىكىت ئەم پەيوەندىيە دەسەلاتە، سالى ھەشتاكانە، شەرى ئىران و عىراقە، چىرۆكى دلدارى برزوۋ و خوناۋە، برزوۋ كەسىكى ياخىيە لە دەسەلات، خوناۋە خويندكارىكى دەرچوۋى زانكۆى بەغدا بوۋە، ئاشقى يەكتەر بوۋن، ھاوسەرىيان كىردوۋە، برزوۋ بى دللى خوناۋە ناكات، بۆ مانگى ھەنگوینى برىارى چوونە بەغدا دەدەن، لە رىگا برزوۋ بە دەفترخەمەى ساختەو دەگىرى، شوین بزر دەكرىت، برزوۋ و ماكۆسان جگە لەوہى ھاۋرىيە يەكتەر بوۋن، عاشق بوۋن، ھەردوۋكىان خاۋەن دەفترخەمەى ساختە بوۋن، تەنیا جىاۋازى ئەوہىە برزوۋ گىرا، شوین بزر كرا، ماكۆسان ماۋەتەوہ، ئايا دەگات بە سەلار؟ ئەمە جىاۋازى لەتەك تايەربەگ و برزوۋدا دروست دەكات، ئەگەر نا بۆ ئەۋ فاكترانە چىن؟ ناھىلن بگات بە دواخەون، واقع لە خەيال جىا بكاتەوہ، لە گىژاۋى سەردەمىكدا ناتوانىت وینەى بوۋنى خۆى بدۆزىتەوہ، سەلارخان لەنىۋ نىگاكانى ون بكات، گىرۆدەى پرسىارىكە نازانى پىدراۋەكانى خۆشەوىستى ونى دەكات، يان لەنىۋ نىگاكانىدا دەيدۆزىتەوہ. لە ئىستاي گىژانەوہدا، لە سى جەمسەرەوہ، ئايا لە رۋوى دەلالىيەوہ، شكۆى دلدارى تا چ ئاستى دەتوانى بىت بە ئەنتەرناتىقى دوو دلۆپە خوین، لە رۋوى پەيوەندىيە كۆمەلايەتییەوہ، دامىن و ناۋى خىزانى پىۋەلكاۋە. ئايا ئەم چەمكە لە سى سەردەمى جىاۋازدا، بە چ شىۋەيەك دەخرىتە رۋو، كى تاۋنبارە، ئەم وینەيە لە چ تابلۆيەكدا، بە چ تايىل و تەرزەيەك نىمىش دەكرىت، يەكەم لە سەردەمى مەلىكىدا، لە چىرۆكى تايەربەگ و گولچىندا، دەبىنن پەيوەندىيە ئەویندارى نە مەتلەبە، نە بنەماى ھاوسەرىيە، بەرايى بۆ ئامۇزا و خزمە، يەكىك لە پەرسىيەكانى كەنار كەوتنى ئەویندارى، خۆى لە فەرامۆشكردن و گوینەدان و گوینەگرتنى خواستەكانى تاكدا دەبىننىت. بە گریدانى تاك بە بنەمالەوہ، كە كارەسات و قوربانى بەدۋاى خۇيدا دىننىت، بە تاوان ھەژمار ناكىرى، كەس بەدۋايدا نارۋات. مەحمود نەجمەدىن لە رىگى چەمكى فانتازىيا و خەيالەوہ، بە سەركەوتوۋىيە توانىۋىيەتى فەزاي دەق



جياكاتاوه له فەزاي واقیعی باو، نەمري و هیزی مانەوه بگيریتەوه بو پەيوەندی خوڤه‌ويستی، له خەيالێک نزيکمان خاتەوه. ئەو فاكتانه رەت دەکاتەوه، که تايەربەگی بە غەدر گولچینی له چاوه‌روانیدا کوشت، خوینی ئەورەحمانی لەهەي نەهیشت، دەلین عەزەي قومري دەم و چاوه‌لگر قاپیک شەرابی هەيه، سووریکي رەشە، خوینی تايەربگە، عارەقخۆر ناتوانی بيخواتەوه، گوايه کاتی سەلار لەدايک بووه، عەزە قەترەيه ک لەو شەرابەي خستووته سەر زمانی، بە تامی ئەویندارییه‌وه گیرۆدەي کردوو. بە دیویکی تردا له لیكدانەوه‌يه‌کی دیکەدا، له رووی خەسلەت و بەسەرھاتدا، بە جوړیک له جوړەکان، له لیكچواندنیکدا، هەمان چیرۆکی گولچین، له ریگای ئەفسانەوه، له سەردەمیکی تردا دووبارە دەبیته‌وه، چارەنووسی سەلار بە گولچینەوه دەبەستی. له هەمان کاتدا بروانامەي بیگوناھی بە سەلار دەبەخشی، بە سەریکی دیکە، بە دووری نازانین، سەلار دۆنادۆنی لەتەک گولچیندا کردییت، له یەكچوون و پیداچوونەوه‌ي ئەوه‌يه که یەكەم نافورەکه‌ي مالی تايەربەگ تا ئەم دواییه خوینی لی هەلدەقولی، تا چەمی قلیاسان رویشتوو، تەخت کراوه، بوو ته بالەخانە‌يه‌کی بیست و چوار نەومی، حەوزەکه‌ي مالی باپیره‌ي سەلاریش تا ئەم دواییه‌ش هەر سوور بووه، له بیخەوه هەلگەنراوه، بوو ته بالەخانە. دووهم، گولچین تا مرد چاوه‌کانی پر له خوین بووه، هەر سیمای خوینی تايەربەگە و دەبیته شەراب، خوینی سەلاریش دەبیته بە شەراب و ئەرژیتە جوگەله‌ي ئاوه‌رووه، کەس چیرۆکی هیچیان نانوسیتەوه. سییەم، ئەو خوینە‌ي له قورگی گولچینەوه هەلدەقولی، ئەو خوینە‌يه له قورگی سەلارەوه سەرئەكەویت. چوارەم هەردووکیان تاوانی دوو دلۆپەخوین له هاوکیشە‌يه‌کی داخراودا، ریکیان دەخات. ئەگەر له پیدراوه‌کانی دەقی بەردەستدا، ریکخستن و مانەوه‌ي چیرۆکی خوڤه‌ويستی یەكەم، کیشە‌ي سەنتەر بیته، ئەوا له پەراویزی هەمان سەردەمی هشتاکاندا، چیرۆکی سەلار له ئاستی پروکاردا هاوشیوه‌بوونیک لەتەک چیرۆکی دلداریی برزوو و خوناودا دروست دەکات. له چیرۆکی یەكەمدا دەبینین ترادیسیۆنی عەشایەرگەرابی، ئامۆزا بە نموونە دەبیته ریکر، له چیرۆکی برزوو و خوناودا، رژیم دەبیته ئاستەنگ و کۆسپ، هاوپیچ رەگی ئەم دوو چیرۆکە وەك فیگەرێک، دیتە‌پیزی حیکایەتی ماکۆسان و سەلار.

لەم سەردەمەدا دەبینین، دەسەلات بەلایەكدا دۆست، كەسوكار، خیزانی هەردوولا، بە لایەكەى دیکەدا، بە جیاوازیی دەرگیرییانەوه، هەردوو بەره، كۆكن بۆ لەباربردنی خەونی دوو گەنج، دەیانەوێت بێنە ناو سیستەمی هاوسەرییانەوه، ئەگەر نەینیی دوو دۆپەخوین، پێداگرە لە وەستان و پرسیارکردن لە مانای پەوشت، بە هەلبژاردنی وەلامیک، لە بەرگیكى تردا، هەلگری ئەلتەرناتیفیکە بە رادەى تاوانی دوو دۆپەخوین، كۆمەلگا تاوانبار دەكات، پەخنەى لى دەگریت. هەلبژاردەى ماكۆسان و سەلار، دەركردن و نەفیکردنی سەرجهەم ئەو شتەن كە دەبنە بەر بەست، ئەم دیاریکردن و نەفیکردنە، لەتەك تیزەكەى هیگدا دیتەوه، دەلیت "هەموو دیاریکردنیک نەفیکردنیشە"<sup>3</sup>، بە دیویكى تر دیاریکردنی بەهەشتی بەیەكگەیشتنی دوو دلدار، دۆزەخى دووركەوتنەوه و نەفیکردنی ئەوانى تری لى دەبیتەوه، هەروەك سارتر لە شوینیکدا دەلیت "ئەوانى دیکە دۆزەخن"<sup>4</sup>، لەم گۆشەنیگیەوه، دۆزەخى ئەوان بە چ شىوازیك دەكرى بەهەشتی بەیەكگەیشتنی ئەوان لە شوینیکى جیاوازدا وێران بكات، ئایا ئەمان بزبوانەتەوه بۆ بەهەشتىك؟ یان ئەوان لە پێشەهاتەكانى دۆزەخى سەردەمیکدا ونبوونە؟ ناتوانن ناسنامەى خۆشەویستییهكى راستەقینە بدۆزنەوه.

## رایەلەكانى جینۆلوجیا و راساندنی نەرسیسى

هەردوو كارەكتەرى ماكۆسان و سەلار دوو كارەكتەرى داخراون، بە هیچ كلۆجى ناكەونە نیو كاریگەرى و گۆرانكارىی ئەو پووداوانەى لە كردهى گێرانەوهدا رەچاو دەكرى. دەبینین لە كورتبەرى دوو سەردەمى جیاوازدا، لە هەشتاكانەوه درێژ دەبیتەوه بۆ سەردەمى دواى راپەڕین، تا دەگاتە سەردەمى كۆرۆنا، بى ئەوهى لە راستەهیللى دۆزینەوهى یەكتردا دەرچن، مل نادەن، نەرسیسى هەردوولا بە جۆریك تۆخبوووتەوه لەیەكتر دۆزینەوهى خۆیاندا، یەكتر دەبینن، ئامادەن شان بەدەن بەر هەموو سزا و نەهامەتییهك. ئەمان

<sup>3</sup> بەختیار عەلى - سێوى سێهەم - چاپخانەى كارۆ - پەخش و بلاوكردنەوهى نەندیشه - چاپى یەكەم - لاپەرە ٦٦

<sup>4</sup> عبدالرحمن بدوى - دراسات في الفلسفة وجودية - مؤسسة العربية للدراسات والنشر - طبعة اولی - ١٩٨٠ - ص ٢٦٧

پېچەوانەى ھەردوو كارەكتەرى رۆمانى "خۆشەويستى لە زەمەنى كولېرادا"<sup>5</sup>، نە سەلار ۋەك فيرمينا داتا شوو دەكات، لە پاش مردنى مېردەكەى، ئەو خۆشەويستىيە دېرىنەى تىدا زىندوو دەبىتەو، نە ماكۆسان ۋەك فلور بنتىنۆ ئەرىتا لە دواى سەدان سەركىشىي سىكىسى دىتەو ۋە بۆ لاي فيرمينا داتا. ھەرچەندە ئەو بارودۆخەى، بەسەر فلور بنتىنۆ ئەرىتا، فيرمينا داتا، ھات ھەمان دۆخ تووشى ماكۆسان و سەلار ھات، ھەر لە بوونى شەر و راکردن و گەشەکردن و گەرەبوونى شار و پەتا و نەخۆشى كوشندە، ئەگەر لەوى پەتاي كولېرە بى، ئەوا لە سلىمانى پەتاي كۆرۆنايە. ئەگەر ئەوان بە ئەزموونى ھەلە ھىلە راستىنەى پەيوەندىي ئەويندارى بدۆزنەو، ئەوا ماكۆسان و سەلار، لە چەمكى نامۆبوونىكدا، لە دۆزىنەو ھى ئەوينى راستىنە، لە زەمەنىكى درۆيىنەدا، ون كراون، پەيگىرىي ئەمان لە رەتكردنەو ھى ئەو لەمپەرەدايە كە چووتە نيوانيان، بەرەنگارى بوون، جىاوازي ئەمان لەو ھەدايە، ئەمان نەرويشتوونەتە نيو ئەزموونى ئەويندارى دىكەو، تا بگەرپىنەو، لە ھەلەو ھەشقى راستەقىنەى خۆيان كەشف بكن، يەكك لە سەلماندن و بەھىزكردنى پەيوەندىي ئەويندارى ماكۆسان و سەلار بەرپەرچدانەوى فاكترەكانى ناپاكي و بەدكەوتنى ئەو ژىدەرەنەى دەوروبەرى ھەردوولايان بوو، كە توانى چەمەرەكانى متمانە تىپەرپىنى، ھەر جارە و بە ھەوالىكى درۆ و گوماناوييان دەئاخىنە نيو قسەكانيان، بۆ نمونە تەلار، گىلاسى ھاورپىي، سۆزان، ھەر جارە و قسە و بوختان و درۆيەكيان دەكرد، گومانىكيان دەخولقاند، ئەگەر فلور بنتىنۆ ئەرىتا، لە رېگاي گەشتى بەلەمەكەيەو ھى ئەوانى بگات بە دلخوازەكەى، ئەوا ماكۆسان، لە رېگاي ھەلاتنە لە شوڤىرى تەكسىيەك كە سىخورە، دەيوست بە گرتى بدا، بە دەردەكەى برزووى بەرىت، كاتى بۆ دەفتەرخدمەكەى دەگەرپىت نايدۆزىتەو ھى بۆى دەردەچىت، چوار قواتخاسە تەقەى لى دەكەن، لە دواى ھەلھاتن، خۆى لە شوڤىنىكى سەيردا، دەبىنى، ئىرە سلىمانى نىيە، كوئىيە، لەنىو ئەو بالەخانە بەرزانەدا، لەو قەرەبالغىيەدا، لە بەردەم لەفە و كافترىاكانى سۆلى گراندا نامۆيە، دەبىنى جلوبەرگ، ئۆتۆمبىل دنيايەكى ترە، نە سەرچنارە، نە

<sup>5</sup> غابرييل غ . ماركيز-رواية حب في زمن الكوليرا - ت عن الاسبانية صالح علماني - دار المنار للنشر- الطبعة الثالثة - السنة 1986

گەرەكى سەرشەقامە، توى مەلىكىش وانىيە، لە بەيەكداچوونى دوو زەمەندا لە رېچكەى فانتازياوہ.

## زەمەنى فېزىكى لە كار دەكەوئەت

نوسەرى رۆمانەكە ژيړخانى راسستەقېنەى واقىعېكى توى دەردەخات، پارادوڤكسى لەتەك چارەكەسەدەيەكى پېش خۇيدا ئەنجام دەدات، بە راشكاوانە ئەو گۆرانكارىيانە دەخاتە روو كە بە ئاراستەيەكى تر، پەيوەندىي كۆمەلايەتى بەرپوۋە دەبن، بە جۆرىك ماكووسان نە دەتوانى بگات بە سەلار، نە دەتوانى بگەرپتەوہ مالەوہ. ئەگەر چەمكى فانتازيا نەبى مەحمود نەجمەدىن ناتوانى شىوہى ئەو وىنانە رەنگ بگات، بە گىرپانەوہى واقىعى ھەستى پى ناكرىت، ماكووسانىك لەنيو دوو زىنداندا ژياوہ، زىندانى فىرارى و زىندانى خۆشەويستى، ئىستا بۇ ئەوہى رزگارى بىت، سەلار بدۆزىتەوہ، كەچى تووشى زىندانى گەرەتر بووہ. جياكارىيەكى ترسناك لەو رەھەندانەدا دروستبووہ كە ئەم دەگەيەنئەت بە زەمەنى سەلار، زەمەنى پەتاي كۆرۈنا و شەقامى سالم، تىناگات لە چوارچىوہى چ جۆرە دنيايەكە، چ واقىعېك خراوہتە دەرى ناھىلئەت بە سەلار بگات، دەنگى پى ناگات، ئايا گەرەبوونى شار، بالەخانەى بەرز و رىستورانى مؤدىرن، خەلك و خوا، ھەزار دەنگ و ھەزار رەنگ، پەتاي كۆرۈنا، واقىع خۆيەتى، يان دابرائىك لەو بەشە شاراوہيەدايە، ناھىلئەت رووى دلەشكاوہكان ديار بن، پەيامى خەونەكان، خوليا و ھەزى دۆزىنەوہكان بىنزاو بن، تەنيا جارىكە تىزى خۆشەويستى لە دەرگاي ونبوون دەدات، دووبارە نايىتەوہ، لە گيانىكى مرقانەدا ئاويزانى دەبىت و لى نايىتەوہ، ئەو پەيوەندىي دلدارىيە بە كەسىكى تاكەوہ پىوہست دەكات، لە مىگەل داتدەبرئەت، دەتباتە دنيايەكى تر، زەمەنى فېزىكى تىدا لە كار دەكەوئەت، ھەست بە تىپەر بوونى كات ناكەيت، پرنسىپى تىكشكانى ھەژماركردنى سالاھەكان دەخولقئەتى، لە نامۆبوونىكدا وات لى دەكات، وەك كەسىكى ئاسايى سەير نەكرئەت. گەرپان بە دواى ھەقىقەتى خۆشەويستى، گەرپانە بە دواى ھەقىقەتى ئيمان، لەنيو تىپەراندنى زەمەندا، خەونىكە، نامۆبوونى فەراھەم دەكات وەك نامۆبوونى چىرۆكى خەوتنى

"ئەسحاب الكەفف" ھ<sup>6</sup>، ئەو سەردەمەى ماكۆسان سەلارى تىدا خۇشويست، بەگويرەى ئىستا ۋەك سەردەمى ئەسحابى كەففە، كاتى لە چەقىنى خەونى خۇشەويستىدا، راست دەبىتەۋە، رەچاۋى بازدانىكى شارستانى بېشومار دەكات. ھەر بازدانىكى شارستانى، پلە بە پلە نەبوۋ، ھاوشان، ھاوتەرىب نەبوۋ لەتەك رەھەندەكانى بنىادى سەرخانى ئابوورى، ھاوسەنگى لەدەست دەدات، كەوتنىكى نۇرمال بەدۋاى خۇيدا دەھىنى، پىي دەلئىن لەفەيەكى فەلافل بە پىنچ سەد دىنارە، شۆك دەبى، ھەشت دىنارى سويسرى پىيە، دەپرسىت بۇ ئىرە كويىە! سلېمانى نىيە، ھەشت دىنارەكەى نارۋات، ناتوانى لەتەك ئەو سەردەمەدا مامەلەى پىۋە بكات، كەوتنى دراۋ، كەوتنى مامەلەيە، لە گۆرانى شوپىندا بەجىمانى زەمەنى خۇشەويستىيەكە نانوسرىتەۋە، بزركردنى كەلتورىيەكە لە كۆيادى زەمەنىكدا رەنگ دەداتەۋە، ھەموو شتى بوۋە بە پارە، چاۋى بە مەفرەزەيەكى ئاسايش دەكەۋىت، ھەر پرسىيارىشى لى ناكەن، لەنىۋ ئەو قەرەبالغىيەدا، سەلار ھاۋار دەكات، يەكتەر نادۆزنەۋە، سى مەتر لە يەكەۋە دوورن، يەكتەر نابىنن، دەنگەكان تىكەل و پىكەلبوونە، ماكۆسان لە دەنگى نالەيەك دەچى بە ھەۋاۋە، دىتە خوارى، ھەرچى بالەخانە ھەبوون، پووخان. خەلكىش لە خۇشى ئەو دىمەندە سەما دەكەن، ماكۆسان و سەلار كەوتوون ھاۋارى يەكتەر دەكەن، ماكۆسان دەمرى سەلارىش گۆرستانى گردى جۆگەى بە نىسب نەبوۋ، بە تونىكى ھىۋاش بانگ دەكات، ماكۆسان، ئاھەنگى سەركەۋتن لەسەر دلى خەلكى بەردەۋامە، درىژكردنەۋەى ناۋى ماكۆسانان لە درىژاى پچراندنى زەمەنە جىاۋازەكاندا مانەۋە و بەردەۋامى كىشەكەيە بەيان دەكات. زەمەنى كىردەى گىرەنەۋە ئاماژەدارە، تەژىيە بە ھىما، لە سەردەمى يەكەمدا، لە پەيوەندىي گولچىن و تايەربەگدا، تاۋانەكە سادەيە، تاۋانبار يەك كەسە، ديارە، تەختكردنى سىروشتى ھەوزىك ئاۋە. لە سەردەمى دوۋەمدا قۇناغى گواستتەۋەيە، لە چەمكى جىنالۋجىيەۋە تاۋانەكە لىكدراۋە، دابەش بە چۋار دەكرى، كەسوكار، دەسەلاتى سىياسى، شەر و فىرارى، بە ھەمان شىۋە سىروشتى ھەوز دەگوازىتەۋە بۇ تەكنەلۇجىيەى نافوۋرە، ئەمىش تەخت دەكرى. لە سەردەمى سىيەمدا تاۋان ئالۋزە لەيەك ناكىرئىتەۋە، بە شىۋەيەكى ۋا ورد دەبىتەۋە ناتوانرى، لە يەكتەر جىاكىرئىتەۋە، ھەر لە كىردەى ئەو وردبوونەۋەدايە،

<sup>6</sup> القرآن الكرىم - دار زباد للطباعة - دمشق حلبونى - ص 293

مەفرەزەى ئاسايش ناتوانى پارچەكانى پرسىيار لە تاوانىكدا كۆ بكا تەو، ھەر ھەموو تاوانبارن، تەختكردىنى سروسشت، تايەربەگ و ماكۆسان لەناو نابات، دەردى كۆرۈنايە پاك و پيس لە تەك خۇيدا دەبات، لەمپەرى بالەخانە بەرزەكانە، ناھىلىت يەكتر ببينن، دەنگ و زەناى خەلكە لە گوئىبىستى يەكتردا رىگرە، ئاھەنگى لەبىركردنە، راکردنە لە زەمەنىك، تاوان ناسنامەى ناويكى ديارىكراوى نىيە، پەيوەندىي ئەويندارى ئىستا سەرىپىيە، زەمىنەى نىيە وەك ماكۆسان لەزەتى تىدا بكرى، شۆكبونى ماكۆسان، گومانىكە، لە دىلى خۇيدا لە شوئىنىكدا نەماو تەو، ئەو سنورانە بشكىنىت كە چارەكە سەدەيەكە، دىناى ئەو دەپارىزن، دىناى ئىستا پارىزراو نىيە، ھەموو شتىك بىتام و خىرايە، چەشنى خواردىنگا و كافترىكانى سۆلى گراند، سلېمانى ئىستا بىناسنامەيە، سلېمانى عەولەسىس، ئەحەى ناسر، عەزەى قومرى، حەپۆلى مېشخۆر، حەمەى باجى حەپسە و بىكەس نىيە، دەنگ ھەلپرى، شىعەرى ئەى وەتەن مەفتونى توم، بلىت... ھتد، سلېمانى ئىستا ھى ئازادە لە باخەكەيەتى، لە سىتەك خەرىكى عەيشونۇشە و فوول سەرخۆشە، ھى ئەو ھەلۆيەيە كە دوژمن كاتى خۇى زىرەى لى كرىبوو، ئىستاش بۆنى نەوتى لى دى، بى ئىشوكارە لە چاىخانەى شەعب خەرىكى تاو لەيە. ئەگەر ئەوسا تەختكردىنى حەوز و نافورە ھۆيەك بن بۆ شكستى پەيوەندىي ئەويندارى، ئەوا ئىستا دارووخانى بالەخانەكان ئاماژەيەكى ديارە، لە رووخاندن و كەناركەوتنى ئەو پەيوەندىيە ئىنسانىيە، گوتارى رۆمانەكەى لەسەر بنىادنراو.

## ماكۆسان و سەلار رەمزىكن

ئەم رۆمانە باس لە قەيرانى مرۆقى كورد دەكات، نە لە رابردودا، نە ئىستا نەيتوانىو، مرۆقئاسا خۆشەويستى و ھاوسەرى لەتەك نىشتماندا بكات كە لە سەلارخاندا خۇى دەبىنىت. ماكۆسانىش وەك سىياسىيەك لە دلسۆزىي چىنى ژىرەو دەا، بە تىپەربوونى كاتدا، لە گۆرىنى ئايدلۇجىاي چىنى بۆرجوازى دەسەلاتدا، لە بەرەنگاربوونەوەى نامۆبوونىكدا، ناتوانى نىشتمان بدۆزىتەو، بگات بە سەلار، لەگەل دارووخانى خۆشەويستىدا وەك ئاماژەيەك بالەخانە بەرزەكانى ئايدلۇجىاي شارى تازە دادەرپووخىن، ماكۆسان و سەلار رەمزىكن

نەيانتتوانى ھەردوو زەمەنەكە و مرۆف و سىياسەت ئاشت بىكەنەو، لەگەل گەشەكردنى شار و گۆرىنى خانوو و كەلاو بە كۆشك، بالەخانە، شار گەورە دەبىت، كەسەكان بچووك دەبنەو. دەسەلاتى كوردى توانى شار گەورە بىكەت، بەلام نەيتوانى كەسايەتى دروست بىكەت، خۆشەويستى بنىاد بنى، ئەمەش لە پەيوەندى خۆشەويستى سى سەردەمى جياوازدا دەردەكەويت، ناگەن بەيەك، يەكتر نادۆزنەو، گەمەى ونكردن و دۆزىنەو، رەمزىكە، بە كەردەيەكى جىنالۆجى، گەورەبوونى شار، ئەوئەندە بەشدارە لە ونكردنى كەسەكان، بەخشىنەوئەى تاوان، ئەوئەندە ھۆيەك نىيە بۆ دۆزىنەو و پاككردنەوئەى كەسەكان. لە كۆتايىدا تارمايىي گەورەبوونى شار بووئەتە بارىك، لەنىو دەھالىزەكانى دلرەقى گەرەك و كۆلانەكانىدا بگەرپىت بۆ دلنەوايىي خۆشەويستىيەك، كەسەكان يان لەنىو يەكتردا، يان لە دەردەوئەدا ون دەبن.

بەفرانبارى 2022